

✠ In nomine domini dei salvatoris nostri Ihesu Christi: Imperante domino nostro iohannes porfirogenito magno Imperatore anno tricesimo sexto: sed et alexium eius filium porfirogenito magno Imperatore anno hnono: die nona mensis septembrii indictione sexta neapoli: Certum est me bonohommo presbitero filium quidem domini sergii presbiteri qui vocatur de bustandi abiatoribus de loco qui nominatur malitu maiore: A presenti die promtissima voluntate promictimus vobis domino nicodemus venerabilis igumenus monasterii sanctorum sergii et bachi qui nunc congregatum est in monasterio sanctorum theodori et sebastiani qui appellatur casapicta situm in biridiarium vos autem una cum cuntas congregationes monachorum memorati sancti et venerabilis vestri monasterii: propter integra medietatem de integra ecclesia vestra bocabulo beatissimi nicolay. et beate et gloriose dei genitricis semperque virginis marie domine vestre qui est intus illu campum vestrum maiore proprium de memorato sancto vestro monasterio: positum vero in loco qui vocatur malitum maiore in quo abetis illa obedientia vestra iuris propria memorati sancti vestri monasterii. quibus memoratum integrum campum vestrum maiore cum memorata integra obedientia vestra cum omnibus eius pertinentibus insimul in vestra illut reserbastitis potestatem: set ubi domino deo bolente in memorata medietatem de memorata ecclesia vestra me custodem ordinastitis a nunc et omnibus diebus vite mee et de memorata integra ecclesia alia medietatem exinde in vestre reserbastitis potestatem: et in memorata ecclesia vestra per ratiocinea de memorata medietate ubi me ibidem custodem ordinastitis ego totius diebus vite mee die noctuque omnem

✠ Nel nome del Signore Dio Salvatore nostro Gesù Cristo, nel trentesimo sesto anno di impero del signore nostro Giovanni porfirogenito grande imperatore ma anche nel nono anno di Alessio suo figlio porfirogenito grande imperatore, nel giorno nono del mese di settembre, sesta indizione, **neapoli**. Certo é che io presbitero **bonohommo**, figlio invero di domino Sergio detto **de bustandi**, presbitero, abitanti del luogo chiamato **malitu maiore**, dal giorno presente con prontissima volontà prometto a voi domino Nicodemo, venerabile egùmeno del monastero dei santi Sergio e Bacco che ora é congregato nel monastero dei santi Teodoro e Sebastiano chiamato **casapicta** sito in **biridiarium**, a voi inoltre con tutta la congregazione di monaci del predetto vostro santo e venerabile monastero, per l'integra metà dell'integra chiesa vostra con il nome del beatissimo Nicola e della beata e gloriosa genitrice di Dio e sempre vergine Maria, proprietà vostra che é dentro quel campo vostro maggiore proprio del predetto vostro santo monastero, sito invero nel luogo chiamato **malitum maiore** in cui avete quella vostra obbedienza propria di diritto del suddetto vostro santo monastero, i quali il predetto integro campo vostro maggiore con l'anzidetta integra obbedienza vostra con tutte le cose a loro pertinenti parimenti riservate in vostra potestà, ma dove con la volontà di Domineddio nella predetta metà dell'anzidetta chiesa vostra mi ordinaste custode da ora e per tutti i giorni della mia vita, e la suddetta integra altra metà della chiesa pertanto riservate in vostra potestà, e nella predetta chiesa vostra dove mi avete ordinato custode in proporzione alla suddetta metà io per tutti

officium sacerdotale ibidem facere et exhibere debeamus seu facere faciamus hoc est besperos et matutinas seu missarum sollemnias et oris laudibus et lumminariorum concignationes ibidem facere et exhibere debeamus seu facere faciamus sibe ad ora vel post ora haut ante ora ut meruerit et sicut iustum fuerit et omnia quodcumque in memorata integra ecclesia vestra vel in porticus ipsius ecclesie at concianum vel at recorticandum aut edificandum abuerit ego exinde facere debeat vite mee integra medietatem: ut meruerit et sicut iustum fuerit: iterum et si aliquod in memorata ecclesia vestra offertum vel datum fuerit sibe a biribus vel a mulieribus si fuerit mobile in mea sint potestatem exinde integra medietatem faciendi que voluerimus si autem immobile fuerit sibe pretium aut solidos vel talis causa pro ornamentum de memorata ecclesia post meum obitum ibidem remanere debeat: et pro alimentis meis dedistis et tradidistis michi a nunc et omnibus diebus vite mee idest integra sex uncia quod est medietate de memorata integra ecclesia una cum integra medietate de integrum campum vestrum qui vocatur ad aramurata positum vero in memorato loco malitum maiore iuris proprium de memorata ecclesia vestra sancti nicolay seu et integra medietate de tres petie de terra et de dua introitas de memorato loco malitum maiore quamque et medietatem. de dua modia de terra que sunt due petie una que nominatur terracciadum et alia que nominatur ad illu cafatinu: insimul posite vero in memorato loco malitum maiore insimul iuris proprium de memorata ecclesia vestra sancti nicolay et sancte marie una cum arboribus et fructoras suas et cum integra piscina intus memorata petia de memorata terra que nominatur ad aramurata et cum introitas suas et omnibus sibi pertinentibus: qui aduc indibisum reiacent cum alia medietate exinde que in

i giorni della mia vita giorno e notte debbo là compiere o far compiere ogni dovere sacerdotale, cioè vespri e mattutini e messe solenni, e ivi dobbiamo eseguire e mostrare e far eseguire le preghiere e la preparazione dei ceri sia durante che dopo o prima le funzioni nel modo che sarà opportuno e come sarà giusto. E ogni cosa che nella predetta integra chiesa vostra o nel portico della chiesa vi sarà da riparare o da coprire o da costruire io dunque durante la mia vita ne debbo fare l'intera metà nel modo che sarà opportuno e come sarà giusto. Parimenti se qualcosa nella predetta chiesa vostra sarà offerto o dato sia da uomini che da donne, se sarà bene mobile sia dunque in mia potestà per l'intera metà di farne quel che vorrò, se invece sarà bene immobile o oggetto di valore o solidi o cosa idonea per ornamento della suddetta chiesa dopo il mio trapasso colà deve rimanere. E per la mia alimentazione mi avete e consegnato, da ora e per tutti i giorni della mia vita, per intero sei once, cioè la metà, dell'anzidetta integra chiesa con l'intera metà dell'integro campo vostro chiamato **ad aramurata**, sito invero nel predetto luogo **malitum maiore**, proprio di diritto della suddetta chiesa vostra di san Nicola, e anche l'intera metà di tre pezzi di terra e di due ingressi del predetto luogo **malitum maiore**, nonché la metà di due moggia di terra che sono due pezzi, uno chiamato **terracciadum** e l'altro detto **ad illu cafatinu**, parimenti invero siti nel predetto luogo **malitum maiore** del pari propri di diritto della suddetta vostra chiesa di san Nicola e santa Maria, con gli alberi e i loro frutti, e con l'intera vasca dentro l'anzidetto pezzo della predetta terra chiamato **ad aramurata**, e con i loro ingressi e tutte le cose loro pertinenti, che ancora dunque sono indivisi con l'altra metà che riservaste in vostra potestà, per certo in quella ragione

vestra reserbastitis potestatem in ea videlicet ratione: quatenus in mea cuntis diebus vite mee sint potestatem. illos tenendi et dominandi seu frugiandi et ipsis rebus curiositer laborandi et allaborandum dandi asque scriptis seu frugiandi fruendi et commedendi et de ipsas frugias faciendi exinde omnia que voluero vite mee: etiam et ego totius diebus vite mee bobis vestrisque posteris et in memorato sancto vestro monasterio per omni annuo dare et dirigere debeamus oblate paria dua hunum parium per natibitas domini et alium parium per sanctum pasce asque omni ammaricatio et coheret at memoratum campu da haramurata de uno latere terra que detinet omnibus de loco qui nominatur sanctum anthimum sicut termines exfinat et abet ibidem de longitudine passi centum biginti et domiliola terre tres terra que detenuit ominibus de memorato loco sanctum anthimum sicuti termines exfinat et abet ibidem de longitudine passi centum decem et septem: de uno capite est campum qui nominatur adarpsu. per qua ipsa bia ibidem ingredit: sicuti termines exfinet et habet ibidem de latitudine passi septuaginta: de alio capite est terra de ominibus de sanctum anthimu sicuti termines exfinat et abet ibidem de latitudine passi quinquaginta duos: et ad una ex ipse petie de memorata terra que nominatur martianum ab uno latere terra iohanni tito: de alio latere terra domini bodemaynardum et da tertia et quarta parte terra de ominibus de casandrini: et ad ipsa halia petia que nominatur teborola coheret sibi ab una parte terra de memorato ubo. et da alia parte terra de sillicto mactiararo et da tertia parte terra memorati iohanni tito: da quartam parte. terra de ubo qui nominatur de rihpaldi: et ad ipsa tertia petia coheret sibi ab una parte terra que detinui alduyno franco. de alia parte terra de illi bicuni da tertia et quarta parte sunt bie pubblici et unu ex

vostra potestà, per certo in quella ragione che per tutti i giorni della mia vita sia in mia potestà di tenerli e di dominarli e di prenderne i frutti e di lavorare i beni con attenzione e di darli a lavorare senza atti scritti e di prenderne i frutti e di utilizzarli e di consumarli e degli stessi frutti di farne dunque tutto quello che vorrò durante la mia vita. Inoltre io per tutti i giorni della mia vita ogni anno dobbiamo dare e portare a voi e ai vostri posteris e al predetto vostro santo monastero due paia di pani per la messa, un paio per la natività del Signore e un altro paio per la santa Pasqua senza alcuna protesta. E confinante con il predetto campo **da haramurata** da un lato la terra che detengono gli uomini del luogo chiamato **sanctum anthimum** come delimita il termine, e ha ivi di lunghezza centoventi passi, e dall'altro lato tre terre che detengono gli uomini del predetto luogo **sanctum anthimum** come delimita il termine, e ha ivi di lunghezza centodiciassette passi, da un capo é il campo chiamato **adarpsu** attraverso il quale la via colà entra come delimita il termine, e ha ivi di larghezza settanta passi, dall'altro capo é la terra degli uomini di **sanctum anthimu** come delimita il termine, e ha ivi di larghezza cinquantadue passi. E ad uno dei pezzi della predetta terra che é chiamato **martianum** da un lato é la terra di Giovanni Tito, dall'altro lato la terra di domino **bodemaynardum**, e dalla terza e quarta parte la terra degli uomini di **casandrini**. E all'altro pezzo *di terra* chiamato **teborola** confina da una parte la terra del menzionato **ubo**, e dall'altra parte la terra di **sillicto mactiararo**, e dalla terza parte la terra del suddetto Giovanni Tito, dalla quarta parte la terra di **ubo** detto **de rihpaldi**. E al terzo pezzo *di terra* confina da una parte la terra che detenne Alduino Franco, dall'altra parte la terra di quel **bicuni**, dalla terza e

ipsa intersica nominatas ad ille ballanelle coheret sibi ab una parte terra de memorato iohanne tito. et de alia parte terra de ipsi bicani da tertiam parte bia pubblici: da quarta parte terra priatmanui: et ipso alio intersico est coniunctum ab una parte cum terra que detinuy a bodemaynardum: et de alia parte cum terra heredes quondam sassone da tertiam parte cum bia pubblici. da quarta parte cum terra de ipsi bicani: et ad unu ex ipsa modia iterum coheret sibi de uno latere terra sergii de illu presbyter: de alio latere terra de maurello. de uno capite terra de iubino. de alio capite terra : et ad ipsum halium modium coheret sibi de uno latere terra de illu tabularium: de alio latere terra pride actio: de uno capite terra de alio capite terra de illi de urso: et nullatenus presummetis vos vel posteris vestris aut memorato vestro monasterio michi vite mee memorata medietas de memorata ecclesia vestra vel de memorata medietate de memoratis terris aut de omnibus eius pertinentibus ut super legitur. tollere vel contrare per nullum modum vite mee dantes et facientes seu adimplentes ego vite mee bobis vestrisque posteris et in memorato vestro monasterio et in memorata ecclesia vestra omnia memorata per ordine ut super legitur: set vos et posteris vestris et memorato vestro monasterio michi vite mee. illos defendere debeatis da omnes omnes omni que personas adimplentes ego bobis et in memorata ecclesia omnibus memoratis ut super legitur qualiter continet alia simile chartula que vos michi exinde odie fecistis que aput me abeo. quia ita nobis stetit: Si autem aliter fecerimus de is omnibus memoratis per quobis modum aut summissas personas tunc compono ego vite mee bobis vestrisque posteris et in memorato vestro monasterio auri solidos sexaginta bithianteos ✕ et ec chartula ut super legitur sit firma scripta per manus

la terra di quel **bicuni**, dalla terza e quarta parte sono le vie pubbliche. E uno dei pezzi di terra interposti chiamati **ad ille ballanelle** confina da una parte con la terra del predetto Giovanni Tito e dall'altra parte con la terra dello stesso **bicani**, dalla terza parte con la via pubblica, dalla quarta parte con la terra di **priatmanui**. E l'altro pezzo di terra interposto é adiacente da una parte con la terra che detenne **bodemaynardum**, e dall'altra parte con la terra degli eredi del fu Sassone, dalla terza parte con la via pubblica, dalla quarta parte con la terra dello stesso **bicani**. E una delle due moggia parimenti confina da un lato con la terra di Sergio **de illu presbyter**, dall'altro lato con la terra di Maurello, da un capo con la terra di **iubino**, dall'altro capo con la terra E all'altro moggio confina da un lato la terra di quel **tabularium**, dall'altro lato la terra di **pride actio**, da un capo la terra dall'altro capo la terra di quel **de urso** E voi e i vostri posteris o il predetto vostro monastero per niente presumiate durante la mia vita di togliermi o contrastare la predetta metà dell'anzidetta chiesa vostra o la predetta metà delle anzidette terre o di tutte le cose loro pertinenti, come sopra si legge, in nessun modo durante la mia vita se io dò e faccio e adempio durante la mia vita per voi e per i vostri posteris e per il predetto vostro monastero e per la suddetta chiesa vostra tutte le cose menzionate nell'ordine come sopra si legge. Ma voi e i vostri posteris e il predetto vostro monastero dovete difendere ciò per me durante la mia vita da tutti gli uomini e da ogni persona, se io adempio per voi e per la suddetta chiesa tutte le cose menzionate, come sopra si legge, nel modo che contiene l'altro simile atto che pertanto voi oggi avete fatto per me e che ho presso di me. Poiché così fu tra noi stabilito. Se poi

gregorius curialis per memorata indictione
✠ hoc signum
✠ Ego bonus ommo presbyter.
subscripsi ✠
✠ ego petrus filius domini sergii testi
subscripsi ✠
✠ ego iohannes filius domini petri testi
subscripsi ✠
✠ ego gregorius filius domini iohannis
testi subscripsi ✠
✠ Ego gregorius Curialis: Complevi et
absolvi per memorata indictione ✠

Poiché così fu tra noi stabilito. Se poi diversamente facessimo di tutte queste cose menzionate in qualsiasi modo o tramite persone subordinate, allora io per tutta la mia vita pago come ammenda a voi ed ai vostri posterì e al predetto vostro monastero sessanta solidi aurei di Bisanzio ✠ e questo atto, come sopra si legge, sia fermo, scritto per mano del curiale Gregorio per l'anzidetta indizione. ✠ Questo è il segno.

✠ Io presbitero **bonus ommo** sottoscrissi. ✠

✠ Io Pietro, figlio di domino Sergio, come teste sottoscrissi. ✠

✠ Io Giovanni, figlio di domino Pietro, come teste sottoscrissi. ✠

✠ Io Gregorio, figlio di domino Giovanni, come teste sottoscrissi. ✠

✠ Io curiale Gregorio completai e perfezionai per l'anzidetta indizione. ✠